



## TXEKOR-JATEAREKIN BATERA FESTA

170 lagun inguru bilduko dira bihar, Baliarrainen egingo duten txekor-jatean; ekitaldi ugari izango dira >2

**TOLOSALDEKO  
ETA LEITZALDEKO**

# hitza



**Osteguna  
2009-04-30**

VIIURTEA 1.689 ZENBAKIA  
ESKUALDEKO EGUNKARIA

[WWW.TOLOSALDEKOHITZA.INFO](http://WWW.TOLOSALDEKOHITZA.INFO)



Anoetako hainbat gaztek egin zuten urteurrenoko egitarauaren aurkezpena, herenegun. I. GARCIA

## HAMARGARREN URTEURRENA BEHAR BEZALA OSPATZEKO

**ANOETA** Herriko Gaztetxeak 10 urte betetzen ditu aurten, eta hori dela eta, egitarau «anitza eta oparoa» antolatu dute maiatzeko 4

**Patxi Urizar izan da txapelduna Euskadiko Distantzia Luzeko Duatloian**

**VILLABONA** Hirugarren aldiz jarraian izan da Urizar irabazlea 2

**Angel Unzu zuzenean entzuteko aukera izango da gaur iluntzean, Aranburun**

**TOLOSA** 20:00etan hasiko da gitarra jotzailearen kontzertua 3

**Eusko Jaurlaritzak AHTren Tolosaldeko lanen eskaintza onartu du**

**AZPIEGITURAK** 3.791 metroko luzera izango du ibilbideak, gehiena tunelen bitartez 5

## Iurreamendiko Zuzendaritza Batzordearen aukeraketa airean

**TOLOSA** Aurkeztutako bost elkartetatik kanpoan geratu dira hiru, «baldintzak ez betetzeagatik» 3



Leitzako mugarriak ezagutzeko mendi irteera egin zuten. HITZA

## Mugarriak eta Plazaola ezagutzera emateko ekimenak

**LEITZA** Hitzaldia eta mendi irteera egin dituzte, eta ekimen gehiago ere antolatu dituzte 7



## Urteroko txekor-jatearekin batera zer ikusi izango da bihar herrian

**Baliarrain** » 170 lagun elkartuko dira pilotalekuan bazkaltzeko; erakusketak eta loreak erosteko aukera izango da goizean zehar.

### NEREA URBIZU

Maiatzaren bata iristearekin batera, Baliarrainen Jai Batzordeak txekor-jatea antolatu du berriaz. Aurtun 170 lagun elkartuko dira bertako frontoian, txekorra dastatzeko besteak beste.

Gaur 21:00ak aldera, txekorra prestatzen hasiko dira, hau da; duela egun batzuk hilda dagoenez, bertan ireki eta lotuko dute, erretzen hasteko. Bi lagun izango dira, orduerdi gutxi, gorabehera bueltak emateko. Herritarrek bi orduz egongo dira txekorrarekin; 23:00etan beste bi herritar egongo dira, eta 01:00etan beste bi. Horrela igandera arte.

Emakume talde bat arratsaldean entsalada prestatzen hasiko dira beste gauza askoren artean.



Herritarrek ikastaroetan egindakoak ikusi ahal izango dira. IBON AZPIKUEJA

12:00ak inguruan, lore azoka egongo da urtero igotzen den Aramako Urretabizkaia lore etxearen eskutik. Horretaz gain, erakusketak ere jarriko dute, eskulan tailerrean parte hartu duten baliarraindarraren lanekin.

Txorixo egosia, txekorra entsaladarekin eta pastela izango dute 170 bazkaltzarrek bihar. Bakoitzak

25 euro ordaindu behar izan du eta aurtun, diru hori, herriko gimnasioan berrikuntzak egiteko erabiliko dute.

Bereziki bihar, Baliarraingo etxeak besteetan baino ederragoak egongo dira, askok bihar, han dauden lore postuko landareak erosten dituztelako. Mereziko du igotzeak...

## Euskadiko Distantzia Luzeko Duatloian, Patxi Urizar berriro txapeldun

### ERREDAKZIOA

Patxi Urizar billabonatarra kirabazi du Euskadiko distantzia luzeko duatloi txapelketa. Arrigorriagako XII. duatloian erabaki zen txapelketa eta bertan, Urizarrek bigarren postua eskuratu zuen. Beste behin, billabonatarra hirugarren aldiz jarraian izan da txapelduna.

Proba bera azkarrago Endika Garzia (Lagunak-Nafarroa) lasarte arak egin zuen (2:51:01), baina Nafarroako federazioan izena emanda dagoenez, ez zen Euska-

diko Txapelketaren sailkapenean sartu. Honenbestez, Urizarrena da txapela. Billabonatarra 15 segundo gehiago behar izan zituen proba bukatzeko.

Honetan zetzan joan den larunbateko duatloi proba: 14 km korrikan, 57 km bizikletan eta 7 km korrikan berriz ere egin behar izan zuten. Guztira, 200 parte-hartzaile baino gehiago izan ziren. Arratsalde hotza eta euritsua izan zen, eta honek proba gogortu egin zuen.



Aurtengo Larraizko larre irekiera iragartzeko kartela. E. MAIZ

## Bihar Larraitzen, XII. Larre irekiera

### ERREDAKZIOA

Larraizko larre irekiera izango da bihar, hamabigarren urtez. Urtero bezala, azoka, bitxikeriak, zein erakustaldiak izango dira Larraitzen, goizean hasita.

Aurtun 19.000 aberetik gora izango dira Aralarrena, uda bertan pasatzera. Baina biharkoa ez da egun egokiena animaliak Aralarren sartzen direla ikusteko, izan ere, «hainbeste jende dago, hauek izutu egiten direla. Baina egun bat jarri behar izaten da larre irekiera iragartzeko, eta maiatzaren bata da. Maiatzaren 2an edo 3an gehiago igotzen dira».

Egun honekin batera eta Enirio-Aralar Mankomunitatearen 600. urteurrena dela kontuan izanik, harrespila bat inauguratu dute, Guillermo Olmok egindakoa, hain zuzen ere. 16 harri diferente dira, bakoitzak mankomunitateko herri bat irudikatuz. Azkena Nafarroa izango litzateke. Hau guztia 12:00etan izango da, Larraizko aparkalekuaren inguruan.

Mieltxo Saralegi harri-jasotzailearen saioa izango da ere eta Antziko harria altxatzen saiatuko da kasu honetan. 140 kilo pixatzen du, baina traketsa da, heldzeko leku finkorik ez duena.

## Laskorain korua, Bartzelonara

### JOXEMI SAIZAR

Laskorain Abesbatzak Bartzelonan abestuko du etzi bertako Els Picarols abesbatzarekin batera. Lehendik ere abesbatzak beste elkartruke batzuk egin ditu (Erroma, Bartzelona, Valentzia, Xixon) abeslariak motibatzen eta beste taldeak ezagutzeko. Oraingo honetan Els Picarols abesbatzarekin harremanetan jarri da. Gracia auzoko El Cercle kultur elkartearen integratuta dagoen abesbatza da, 9 eta 16 urte arteko 26 abeslariz osatua eta bere zuzendaria Laia Jorret da.

Maiatzeko zubia aprobetxatuz, Laskorain abesbatza bihar bertan, abiatuko da Tolosatik eta igandean itzuliko da. Oraingo honetan handien taldeko (10-13 urte) 34 abeslari joango dira Bartzelonara Naiara Mintegia zuzendaria eta beste ira-



Laskorain abesbatzako 35 ikasle joango dira Bartzelonara. HITZA

kasle batzuekin batera. Kontzertua etzi izango da, 19:00etan, El Cercle antzokian (Santa Magdaleña 12, Gracia). Beste egunak entsegatzeko, Bartzelonako leku eta monumentu garrantzitsuenak ezagutzeko eta bertako abeslarien familekin egoteko aprobetxatuko dute. Kataluniarrak ekainaren bukaeran etorriko dira Tolosara, bisitatzuliz.

### Bertako etxeetan lo egiten

Tolosaldeko 34 abeslari gaztetxoek Bartzelonako etxeetan egingo dute lo: ilusio handiarekin doaz hemendik. Bertan eskainiko dituzten kantuak hauek dira: *Loriak udan intza bezala*, *The lion's sleeps tonight*, *Dubula*, *Kanon umorez*, *Titanic*, *Adoramus te* eta katalanez abestuko duten *La canço de las ballanes*.

## Hilberriak eta urteurrenak

### ARANTZAZU GOROSTIDI UGARTE

Ezagutu zaitugunok ez zaitugu inoiz ahaztuko Arantzazu

**Abaltzisketako amatxo eta aita txo koadria eta lagunak**

**ABALTZISKETA**  
2009ko  
apirilaren 30a

### JOXE MARI BALEZTENA MONAKO



Une gogor hauetan saminarekin bat egiten dugu

**Leizako Erleta eskolako ikasle, irakasle, guraso eta gainerako langileak**

**LEITZA**  
2009ko  
apirilaren 30a

### 3. urteurrena

### MARIA OTEGI GARMENDIA

Hiru urte egunerokotasun nahian, zure hutsunea ezin betean.

MAITE ZAITUGU

Urteurrenko meza bihar, ostirala, goizeko 10:00etan izango da Zumarragako Andre Mari Jasokundeko parrokian.



**ZUMARRAGA**  
2009ko  
apirilaren 30a

# Desadostasunak, lurreamendiko Zuzendaritza Batzordeko aukeraketan



Gerontologiko berria eraiki ostean «jaioko» den plaza berriari Alondegi izena jartzea erabaki dute. HITZA

**Politika** » Aurkeztutako bost elkartetik hiru aukeraketatik kanpo geratu ziren, «baldintzak betetzen ez zituztelako».

## ESTI EZEIZA

Udalaren Ohiko Osoko Bilkura izan zen herenegun. Bertan, aurreko aktak alkatetza dekretuak onartzeaz gain beste lau gai eztabaidatu ziren.

Bilkurako hirugarren zatian, Udalbatzak Tolosako herri elkar-teetako bi ordezkari aukeratu zituen lurreamendi Egoitzako Zuzendaritza batzordea osatzeko. Izan ere, indarrean den erregla-mendubatek zehazten du nola aukeratu diren Egoitzako Zuzendaritza Batzordeko kideak, eta honen arabera, kideetako bi Osoko Bilkura batean onartuko dira.

Prozedurari jarraiki, bost elkar-teak eman zuten izena eta hauen balorazio bat egin du Udalak. Jokin Bildarratz alkateak azaldutakoaren arabera, «bost horietatik hiruk ez zituzten erreglamentuan agertzen ziren baldintza guztiak betetzen, izan ere, ez zeuden Udal-leko errejistroan elkar-te bezala izena emanda». Hala, onartutakoak Xebe Peña Fundazioa eta Amaro-tz Auzo elkar-tea izan ziren. Bestalde, kanpoan geratutako elkar-te-tako bat Zahartzero duina plataforma izan zen. Ondorioz, bertako kideak desadostasuna agertu zuten astearteko bilkuran, Udalbatzaren erabakiarekin eta orohar, aukeraketa prozesuarekin. Amaro-tz auzo elkar-teko zen-bait kide ere bilkuran izan ziren eta hauek, gaia mahai gainean uzteko eskatu zuten. Eskaera hau babestu zuten EB-Aralarrekoek eta haute-tsi independentistek.

Alderdi politikoetako eta elkar-teetako kideak beraiei iritziak plazaratu ostean, EAJ, EA, PSE-EE eta PPko zinegotziek aho batez erabaki zuten, hasieran aipatutako bi elkar-teen esku uztea ordezkari-tza. Honen aurrean, Amaro-tz Auzo elkar-tekoak azaldu zuten, be-raiei ustetan, izena eman zuten bost taldeek, kontsentsu bidez au-keratu behar zituztela bi ordezka-riak, eta ez Udalbatzak. Hala, de-nek aukera berdinak ez zituzte-nez, agertu zuten, elkar-teko zuzendaritzak erabaki zuela, be-raien hautagaitza atzera botatzea.

## Alondegi plaza

Gerontologiko berria amaitzean, plaza berri bat izango da bertan, eta honen izena zein izango den atzoko Osoko Bilkuran erabaki zu-ten. Euskara batzordeak egindako proposamena, hau da Alondegi plaza bezala izendatzearena aho

batez onartu zuten udal ordezkari-ek. Bestalde, toki horretan aurkitzen zen ur eta argi zentrala gogoratzeko, eta omentzeko, aurrera begira orogarri bat jartzea propo-satu eta adostu zuten.

## EB-Aralarre Tolosa UEMAn sartzeko aurkeztutako mozioa

Ezker Batua Aralar alderdiak mo-zio bat aurkeztu zuen eskutuz, To-losa UEMAn sartzeko. Honetara-ko hiru arrazoi eman zituen. Alde batetik, ikuspegi soziala. Beraiei ustetan, euskararen etorkizuna bermatzeko, erabilera sozialean, hau da kalean, nagusi izan behar baitu. Hala, UEMAn sartzek, an-tzeko egoeran dauden beste herri batzuekin elkarlanean aritzeko aukera emango baitio. Beste arra-zoietako bat Tolosa bera dela iritzi dute. Mankomunitate honek zer-bitzuak ematen baitizkie bere ki-deei euskararen normalizazioaren alorrean. Azkenik, Tolosaldea ai-patu zuten. UEMA Euskal Herri-ko 50 herri osatzen dute eta ho-rietako 15 eskualdekoak dira. To-losa, eskualdeko buru da, eta euskara zerbitzuen alorrean ere horrela izan beharko lukeela de-fendatzen dute EB-Aralarrekoek.

Mozio honen alde aurkeztu zi-ren hautetsi independentistak eta Eusko Alkartasunakoak, babesa emanaz. Alderantziz, EAJkoek eta PSOEkoek, egun Udalak duen euskara zerbitzua nahikotzat jo-tzen zutela agertu zuten, eta eko-nomikoki UEMAn sartzek supo-satzen duen gastuari une honetan ezin diotela aurre egin, azaldu. Hala, mozioa ez zen onartua izan.

## Evin Insight eta Hiverlan taldeek amaiera emango diote apirilari, Bonberenean

**Musika** » Andoingo bi talde hauek entzuteko aukera izango da gaur; bihar berriz, Gose eta Sagarroi ariko dira.

## ERREDAKZIOA

Apirilari amaiera emateko erritmo biziak izango dira nagusi Bonberenean. Horretarako, bi talde gonbi-datu dituzte. Hala, gaur 22:30etik aurrera Hiverlan eta Evin Insight entzuteko aukera izango da. Bi tal-de hauek Andoaindik datoz be-raien maketa berria besazpian du-tela. Andoingo hauek beraiei Rock erritmoak ezagutzera eman-go dituzte.

Bestetik, bihar, Gose eta Sagar-roi taldeak izango dira taula gai-nean. Gose Arrasaten sortutako hi-rukotea da eta «gogo handiz» datoz «kontzertu on bat eskaintze-ra». Sagarroiok, bestalde, be-raien azken diskoa aurkeztera eto-rriko da. Honi *Haikua* jarri diote izena, eta tolosarrei erakusketara datoz.

## T Telefonoak

### Larrialdiak. ((112))

#### OSASUNA.

**Alegialdea.** Osasun z.: 943 653212

**Anoeta-Alkiza-Hernalde.**

Medikua: 943 65 23 39

**Asteasu.** Medikua: 943 692423

**Baliarrain.** Medikua: 943 889003

**Berastegi-Elduain.**

Medikua: 943 683361

**Bidegoian.** Medikua: 943 681134

**Ibarraldea.** Osasun etxea: 943 672411

**Ikaztegieta.** Medikua: 943 653329

**Irura.** Osasun zentroa: 943 690720

**Leitza.** Osasun z.: 948 510800

**Orendain.** Medikua: 943 655595

**Orexa.** Medikua: 943 682228

#### Tolosa.

**Anbulatorioa, larrialdia:** 943 461111

**San Esteban:** 943 006800

**Gernikako arbola:** 943 006900

**Amarozko dispen:** 943 672637

**Asuncion klinika:** 943 675799 -

943 67 53 90 (larrialdiak)

**DYA:** 943 672536

**Gurutze Gorria:** 943 674888

**Villabona.** Anbulat.: 943 006970

**Zizurkil.** Aiztondo zerb: 943 693930

#### GARRAIOAK.

**Renfe:** 902 24 02 02

**Donostiako autobusa:** 943 361740

**Tolosalde bus:** 943 650621

**Leitzaran autob.** 948 221015

**Taxia:** 943 670420

**Taxia (Leitza):** 608 873016

#### BESTERIK.

**Ertzaintza:** 943 538820

**Tolosa-Udaltzaingoa:** 943 675858

**Tolargi:** 943 650016

**Iurramendi egoitza:** 943 670325

**Tolosa gasa:** 943 675320

**Alkoholiko anonimoak:** 943 248474

# Angel Unzu zuzenean entzuteko aukera izango da gaur iluntzean

**Kultura** » Aranburu Jauregian, Arsuagaren erakusketak kokatuta dagoen aretoan, izango da emanaldia, 20:00etan.

## ERREDAKZIOA

Angel Unzu musikariaren bakar-kako saioa izango da gaur Aranbu-ru Jauregian. Mariano Arsuaga-ren erakusketak kokatuta dagoen aretoetako batean izango da gita-rra emanaldia, 20:00etan.

Unzu Euskal Herriko gitarra-jotzaile eta konposatzaile eras-guratsuenetako bat da. Musikari bezala, hainbat zuzeneko zein grabaketan hartu du parte, hala nola, Gantbara, Kepa Junkera edo-ta Benito Lertxundiarekin. Bere es-



Angel Unzu musikaria zuzenean entzuteko aukera izango da gaur. HITZA

kutik etorri dira, era berean, azken garaiko diskorik garrantzitsue-ne-tako ekoizpenak ere.

Duela urte batzuk, bere kon-tzertuen gidaritza emateko beha-

rrak bultzatuta, erabaki zuen ba-karka bere lanak aurkeztea. Hala, berak bakarrik egindako lan ho-rirek, estilo osoberezi eta persona-l aurkitzera eramandu. Gitarra

jotzaile klasiko bezala hasi bazen ere, denborarekin, estilo pertsonal eta berritzailea garatu du. Jazzera gerturatzeko den musika egiten du, baina folk ukituak ere baditu zen-bait kantutan.

Bakarka bi disko kaleratu ditu orain arte: *13 Solos* eta *Melodias de Piel*. Hala ere, 80 diskotan hartu du parte, batzuetan interprete gisa, eta beste batzuetan, konponketak eginez, edo ekoizle gisa.

Angel Unzuk bere kontzertue-tan gitarra klasikoarekin eta aku-stikoarekin egiten dakiena erakus-ten du. Kontrasteen bitartez, pu-blikoaren arreta bereganatzea lortzen du. Konposaketa leun, intimo, epel eta batzutan, garratzak egiten ditu, bere gaitasun interpre-tatiboen tamainoak. Bestalde, Unzuaren zuzenekoetan, batzue-tan, isiltasuna bera da protagonis-moa hartzen duena, baina hau so-kei egindako laztanekin apurtzen da. Baita, instrumentuaren gaine-an emandako kolpeekin, joku di-namiko bat sortuz.

**Anoeta** • Gazteak maizta guztian zehar, hainbat ekitaldirekin ospatuko du bere hamargarren urteurrena.

## EREDAKIZIOA

Hamar urte bete ditu aurtengo Anoeta Gazteak, eta egitaraua anitz bezain ongarria prestatu du urteurren hau behar bezala ospatzeko. Joan den abenduaren 13an, bertso adararekin hasi ostean, etxi egundian, cupinazozarekin ekizko diete berriro ekitaldi eta maiatzaren 30ean bukatu eman, kontzertuetan.

Urtero gazte belaraldia berriak elkartzen joan dira Gaztearen, eta aurrerantzean ere horrela jarraitu

## «Hamar urte herria astintzen»



Anoetako hainbat gazte bildu ziren Gaztearen urteurrenko ekitaldiak aurkezteko asmoz. e. comca

nahi dutela argi dute Gaztearekoi kideek. Honenbestez, «Belaunaldiz belaunaldi, pausoz pauso, eskuz esku, hamar urte dira herria astintzen hasi zirenetik anoeta gazteak» eta egunero gazteen artean lan egin jarraitzeko asmoz dute. Gaineratu zuten ere, «izandako orrasoen gainetik, antolatuta eta autogestioa izan dutela ardatz eta beti aurrerantz jarraitu dutela».

Bestalde, Gaztearen urte-muga dela eta, bertako kideek abesti bat egin dute. Hala, hara hurbiltzen direnekin entzun ahal izango dute. Are gehiago, bideo bati laster Interneten eskuko dute, edonon ere ikusi eta entzun dezaten.

## » X. URTEMUGAKO EGITARAUA

## Maiatzak 2, larunbata

• 12:00etan, Txupinazoa. Presoen argazkiak jarriko dira Gaztearekoi horman zintzik.

• 14:00etan, Pintxo eta tortilla patata lehaketa.

• 16:30etan, Mus txapelketa jokatu da.

• 19:00etan, Poteoa barazgaraz alaiturik.

• 21:00etan, Afaria.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

## Maiatzak 6, asteazkena

• 16:00etan, Auzolana: Oinzu-lotik gazteverako erreak garbita.

• 18:00etan, Anoetako mendizaleen kirol-entzuekioa eskainiko dute.

• 21:00etan, Afaria.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Lirio.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Lirio.

## Maiatzak 8, ostirala

• 20:30etan, Kultura musikarriko afaria.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Lirio.

(Mexiko) eta Alkatutaldearen eskutik.

## Maiatzak 9, larunbata

• 16:00etan, Musika herriak lagunduta copy&it-aren inguruko mahai-ingurua. Ondoren Zaparrada (Zorrota) batukadaren kalejira poteoa herrian zeharrik ere ohi gertatzen du. Irailorren.

• 21:00etan, Afaria.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

## Maiatzak 12, astearteoa

• 18:00etan, Anoetako mendizaleen kirol-entzuekioa eskainiko dute.

• 21:00etan, Afaria.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

## Maiatzak 13, asteazkena

• 16:00etan, Auzolana: Oinzu-lotik gazteverako erreak garbita.

• 18:00etan, Anoetako mendizaleen kirol-entzuekioa eskainiko dute.

• 21:00etan, Afaria.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.

• 23:00etan, Kontzertuetatik: Hesien eta Sua.



## harpidedun izateak badu saria

## ① 2 lagunentzako

## Iriarte Jatetxean

Jose Mari Galkotxe, 34

Berrobi • Tel.: 943-583 078



## ② antzerkirako

## 2 sarrera

Ate joka antzeziana

Maiatzak 9 • Larunbata

20:30an • Tolosako Leidorren



## ③ zinerako 2 bonu

## Tolosako Leidorren

maiztzean eskainiko den

edozein filmarako



## ④ arabar errioxako

## 2 ardo kaxa

Ezkerro edariak banatzaileak

eskainitako ardo botilekin



harpidedun  
TXOKOR HITZA

Parte hartzeko deitu edo idatzi: 902-82 02 40 / txokora@hiza.info [harpidedunen kodea eskura duzula]

Gestioztar, 0900entatik 17:00etara, Txokorak harpidetzailearen inguruko ditzake.

## AHTren Tolosa inguruko lanen eskaintza onartu du Eusko Jaurlaritzak

**Tolosa** • 3.791 metroko luzera izango du bibideak tartet honetan: gehienez tunelaren bitartez izango da.

## EREDAKIZIOA

Eusko Jaurlaritzak Kontseiluak onartu du Abadura Handiko Trenaren lanen eskaintza Tolosako tartean. Eremu honetan, ia bide guztian tunel baten barrutik joango da trenak, 3.927m luze izango ere. Honetarako aurrekontua 85 milioi eurotakoa da.

Legorretan hasi, Alegia jarraituz Tolosan amaitzen da aipatutako zatia. Muga egiten du mendebaldeko Legorretako eremuarekin eta ekialdeko, Tolosa-Hernialde bitartekoa. Hiriak 3.503 metroko luzera izango du eta zati handienetan tunelaren barrutik joango da trenak. Era berean, 108 metroko zubi bat ere eraikiko da Itxarategiako errekan gainean.

Inbentarioak aurrekontuan agertzen diren 85 milioi horiek lau urtetan banatuko dira. Aurtengo 12. maila, datorrenan, 28,3.200.000, 28,7.201.011 eta 16.201.201. Lanak gauzatzeko epea 36 hilabetekoa da.

Egun, Gipuzkoako Trenbide Sare Berriko 5 zati (4 kilometro) eskaintza, eskaintza edo gauzapean dauden: Hauek Basko Jaurlaritzaren arduraren da, eta gero Espainiar estatuek ordainduko dituzte. Bestalde, Tolosa-Hernialde eta Hernialde-Izaskil bitarteko zatikariak izateko proiektua uztailaren amaierarako bukatuta egongo dirala aurreikusten da.

**Iruditan**, Aste Santu hauetan ere argazki lehaketa antolatuko da Tolosako eta Leitzaldeko Hitzak. Dagoeneko 50 argazkilarik gora daude. Hauek ikusgai daude egunkariaren webgunean. Onandik partekatzen baduzu hara, gaur da argazkiak aurkezteko azken eguna. Ondoren bazkideak aukeratuko dute irabazlea.

www.tolosaleko-hitza.info

sarrerak

sarrerak paratzen

sariduna

Agustín Amiano (Altzo)

Brusea GBC

Ricoh Manresa

Dorostako Ilarben

Apirilak 30. Ostegia • 20:00etan

sarrerak Hitzaren egotzian harpidetzailearen txartelarekin



## Ekuadorko artistak omenduz

**TOLOSA** • Pasa den igandean ekuadorko ekuadorko artistak omenduz agurtu zuen Nicolas Herrera Ekuadorko artistak. Eremu magikotik zongoitako eremura erakutsita izan du zabalik artistak hildakotik Dorostako Oikend zentro kulturalan, eta atzo bueltatu zen Ekuadorko. Hala, urtetan zehar egin duen lana eskertu asmoz, eta Ekuadorko kultura zabalteagatik antolatuta zuten igandean bere omenez

festa Tolosan. Bertako nazko Ekuadorko heritarak elkartu ziren giro ezin hobean, eta hango jaiak, dastatzeak aukera ere izan zuten. Nicolas Herrera artistak esan zuenez, «esperientzia oso polita izan da Euskal Herria bislatzea, eta herengo paisaia eta ikuspegiak, batez ere, geratu naiz bueltatuz bestalde, bertakoekin ideak eta pentsamenduak trukatzeko ere oso aberasgarria izan da».

## berria

Kazetaritza praktikak egiteko bekadunak hautatzeko probarako deialdia

PROBAKO EGUNAK ETA TOKIAK

## GIPUZKOAN

Eguna: maiatzaren 5a.

Tokia: Irudango Martin Ugale Kultur Parka.

Ordua: arratsaldeko 16:00etan.

## BIZKAIA

Eguna: maiatzaren 5a.

Tokia: Leizola campuseko eraikin nagusian, 1. gelan.

Ordua: eguneko ordu batean.

## ARABAN

Eguna: maiatzaren 6a.

Tokia: Irudango Martin Ugale Kultur Parka.

Ordua: goizeko bedieratik eta erdietan.

## NAFARRON

Eguna: maiatzaren 5a.

Tokia: BERRIKVEN Iruñeko egotzian, Irabeko monasterioa 45. eskuineko eskalera 13. etan.

Ordua: goizeko hamarretan.

Probata curriculumare eraman behar da



bila dabilzan pertsonentzat • santutegia, kultura eta natura

ezagutu Arantzazu gaur

uste duzuna baino gehiago da

www.arantzazu.org



# Dena prest igandeko XVII. Ibilaldi Neurturako

**Berastegi** » 28 kilometroko ibilbidea da eta egunean bertan ere eman daiteke izena abiapuntuan.

REBEKA CALVO

Berastegiko Basurde Kirol Elkar-teak prest du guztia igandean izan-go den XVII. Ibilaldi Neurturako. Elkarteko Inaxio Zubillagak esan-dakoaren arabera, «oraindik ez du

jende gehiegik izena eman. Segu-ru jendeak igandean egingo duen eguraldia ikusi nahi duela parte-hartu edo ez erabakitzeke». Iaz 300 bat pertsonak hartu zuten parte, «baina 14 orduak ziren eta askok prestakuntza moduan hartu zuten gure ibilaldia», argitu du Zu-billagak.

Aurtengoan orain bi urtetatik adostutako ibilbidea egingo dute, hau da, 07:00etan aterako dira he-rriko plazatik eta hortik, besteak beste, Urepel, Mandoegi, Abade-



lazko edizioan 300 bat pertsonak hartu zuten parte ibilaldian. HITZA

gurutze, Ipuliño eta San Lorentzo-ko gainak igaroko dituzte «berta-tik ikusten den paraje zoragarri-kin gozatzeko» aukera ere izango delarik. Aurtengo berrikuntza, gainera, horixe da, «Urepeleko tontorrera iritsiko direla parte-hartzaileak, lehen bidezidor ba-tetik pasatzen baitziren». Ibilbidea

gutxienez sei ordu t'erditakoa da eta gehienez 8 ordutakoa. Ibilbi-dean bost kontrol egongo dira: plazan, Urepelen, Mandoegin, Ipuliñon eta San Lorentzon. Helduez gain, haurrak ere atera ohi dira ibilaldian.

Parte-hartzaile guztiek jasoko dute diploma bat.

## Laburrak

### Egibar euskal presoaren aldeko elkarretaratzea

**ZIZURKIL** » Orain lau egun Mikel Egibar zizurkildarrak eta Algecira-seko espetxean dauden beste euskal presoek gose greba hasi zuten bertako espetxezainek Elo-rioko Arkaitz Bellon presoari emandako tratu txarra salatzeke. Zizurkileko presoari elkartasuna agertzeko elkarretaratzea egingo dute Zizurkil Gorako plazan bihar, 20:00etatik aurrera.

### Herriarteko Txapelketako hainbat partida zubian

**PILOTA** » Maiatzeko zubiarekin ba-tera Herriarteko Pilota Txapelke-tako hainbat partida orain jokatu-ko dituzte. Esaterako, gaur, Anoet-ak eta Azpeitiak jokatu dute, 21:00etan hasita, Anoetan. Beras-tegik, Amezketa menderatu ondo-ren etxean jokatu beharko dute bihar, Hernanikoen aurka eta 11:00etan hasita. Asteasu bihar hasiko da Herriartekoan eta aur-karia Donostia izango da. Hauak Asteasun jokatu dute 21:30ean. Lizartzak Astigarragaren kontra jokatu beharko du Astigarragan, etzi 17:30ean.

### Etxean jokatu du partida ostiralean Lauburuk

**IBARRA** » Ibarra areto-futboleko Lauburu taldeak bihar jokatu du Kantabriako Peñuças taldearen aurkako partida Belabieta kirolde-gian 12:00etatik aurrera. Partida honetarako Txubel entrenatzaile-ak jokalariz guztiak izango ditu es-kura. Tolosako 28 Kanalak partida grabatu du, gainera, eta Cesar Rocak, Txubelen aurretik Ibarra-ko taldearen entrenatzaile izandako-ak, beteko du esatari lana Laubu-ruk berak eskatuta. Bestalde, den-bordiko azken partida Arnedon (Errioxa) izango da.

## 2.000 ikusle inguru izan ziren Ñañarrin

ERREDAKZIOA

Larunbateko II. Ñañarri rallye-s-printa «positiboki» baloratu du Irurako Ikastolak. Lasterketa ikas-tolak antolatu zuen Sardara Esku-deariaren laguntzarekin batera.

Proban 82 pilotuk hartu zuten parte beraien kopilotuekin batera, orainarteko parte-hartzaile kopu-ru altuenetakoa, eta Euskal Herri-ko txapelketarako eta baita Nafa-rrorako ere puntuagarria izanik, pilotu ezagunenak ere bertan egon zirela esan dute antolatzaileek. Parte hartu zuten 82etik, 64ek bu-katu zituzten hiru txandak. Egin-dako euriaren ondorioz, errepidea irristakorra zegoen eta batek baina

gehiagok ere sustoren bat izan zuen, baina kolpe txiki hauek ez zen bestelako ustekabeko-rik egon. Hau dela eta, hiru txan-dak elkarren jarraian izan ziren, inongo atzerapenik gabe.

Egunaz gozatzeko asmoz, 2.000 ikusle inguru bertaratu zirela ere esan dute antolatzaileek. Era bere-an, Irurako Ikastolak laguntzen aritu ziren boluntarioei eskerrak eman nahi dizkie, hauen guztien laguntzarik gabe «ezingo baiditza-teke horrelako probarik antolatu». Udalei, babesleei eta modu batean edo bestean laguntza eman duten guztiei ere eskerrak eman nahi dizkie ikastolak.



Autobusa Ibaigainen dago eta larunbata izango da ikusteko azken eguna. R. CALVO

## Batzar Nagusiak hobeto ezagutuz

**Ibarra** » Gipuzkoako Batzar Nagusietako 'Gipuzkoa oinarri, Gipuzkoa helburu' kanpainaren barruko ekimena da.

ERREDAKZIOA

Gaur eta larunbata, maiatzak 2, dira Gipuzkoako Batzar Nagusiek Ibarra jarri duten gela didaktikoa bisitatzeko azken egunak. Gela di-

daktikoa *Gipuzkoa oinarri, Gipuzkoa helburu* kanpaina-hezigarriaren barruan kokatzen da eta aipatu egunetan bisitatu ahal da 09:30etik 14:00etara eta 16:00etatik 19:30era, horretarako 902 109 156 telefonora deitu behar delarik.

Kanpaina ibiltaria da eta horre-gatik kokatu dute gela didaktikoa autobus batean. Ekimen honekin «Gipuzkoako Batzar Nagusiek be-tetzen duten papera eta gizartearen duten funtzioa ume, gazte nahiz helduengana» gerturatu nahi dute. Era berean, «Batzar Nagu-sien erakunde nahiz ordezkari-ak buruzko informazioa modu era-kargarri eta interesgarrian» eman-go dute.

Autobus birziklatuak inguru-men babesteko irizpide zorrotze-nak betetzen ditu. 25 pertsonari harrera egiteko 40 metro koadro ditu eta ezinduei sarrera errezteko sarbidea ere badu. Gelan talde bakoitzari moldatutako 50 minu-tuko iraupena izango duten saioak ematen dituzte.

## Iragarki laburrak

LANA

■ **Zainketa.** Emakume euskalduna eskaintzen da adineko pertsonak zaintzeko. 665 720 426.

■ **Bigi garbitasunak.** Alfonbrak, etxeak, bulegoak eta abar garbi-tzeko prest. Deitu inongo konpro-misorik gabe 638 944 604 (Irene) edo 695 708 271 (Itsaso) telefo-noetara.



## Zizurkilgo aktore txikien txanda da

**ZIZURKIL** » Aktore profesionalak alde batera utzita, Pedro Mari Otaño eta San Millan ikastetxeetako ikasle-ak izan ziren atzo protagonista Zizurkil-Villabonako Antzerki Jardunaldiaren. Atxulondo Kultur Etxeko es-zenatoki gainetik igaro ziren gaztetxoak antzerki labur

batzuk interpretatuz eta ikaskideen txaloak entzunaz. Saiokin jarraituz, gaur, 11:00etan, Trapu Zaharrak taldearen *Lehiaketa* lana ikusgai izango da Villabona-ko Malkar Plazan (eguraldi txarra egiten badu, Olae-derra Kiroldegian izango da). E. EZIZA

# Mugarriak eta Plazaola gertutik ezagutzeko aukera zabalik

**Leitza** » Herriko mugarriak ezagutzeko hitzaldia eta mendi irteera egin zuten asteburuan, ekimen gehiago ere egongo dira.

## ASIER IMAZ

Leitzako inguruneak ezagutzeko aukerak ez dira amaitu. Iragan asteburuan herriko mugarrien inguruan bi ekimen burutu zituzten, baina ez dira azkenak izan. Bestalde, Plazaola Partzuergo Turistikoak Natur Bidea gertutik ezagutzeko hainbat ekitaldi antolatu ditu hilaren 3an eta 24ean Lekunberrin.

## Mugarriak non daude?

Galdera honi erantzuna emateko asmoz Mendibil mendi taldeak, Aurrera Kirol Elkartek eta Leitzako Kultur Taldeak mugarrien inguruko hitzaldia eta mendi irteera antolatu zuen iragan asteburuan.

Aurrera elkarteak 15 lagun bildu

ziren mugarrien hitzaldiaren inguruan. Bertan Joxe Migel Elozegi aritu zen hizketan eta ekitaldia «oso interesgarria» izan zen: «bana bana 7 herriekin muga egiten duten mugarriak ikusi ahal izan genituen argazkitan. Honekin batera hainbat azalpen, kuriositate,...» eskaini omen zituen Elozegi.

Teoria ikusi eta ikasi ondoren, jakintza praktikan jarri zuten larunbatean. Goizean goiz herriko plazatik Kortekobordara habiatu ziren 15 lagun. Partaideen esanetan giroa lagun izan ez baldin bazuten ere gustura ibili ziren: «Hitzaldiaren hurrengo egunean, mugarrien itzulerari ekin genion. Aurten aspaldiko partez ibilbide osoa egiteko asmoa dugu, hiru irteretan. Lehenbizikoan 15 lagunek parte hartu genuen eta hasieran ateri bazegoen ere, Kornietara igo ondoren lainoa, langarra eta azkean xirimiria nagusitu ziren. Dena den, udaberriko kolore berde politik ageri ziren eta jendea gustura eta ongi pasa genuen».



Leitzako mugarriak ezagutzeko mendi irteera berriak antolatuko dituzte aurrerantzean. HITZA



Goizueta, Leitza, Arano eta Aresoko haur eta gurasoak X. Eskolen Arteko Topaketa egingo dute Areson hilaren 16an. Bestalde, Areson Liburuaren Eguna ospatu zuten Izaskun Mujikarekin. HITZA



# Areson Eskolen Arteko Topaketa hilaren 16ean

## A. IMAZ

Haur, Guraso eta Eskolen Arteko X. Topaketa Areson egingo dute hilaren 16an. Bertan Leitza, Arano, Goizueta eta Aresoko haur eta gurasoak bilduko dira.

X. Topaketa herri hauetako Guraso Elkarrekin eta Mankomunitate

teko Gizarte Zerbitzuek antolatu dute.

Iaz denak Leitzan elkartu ziren eta aurten Areson bilduko dira. Urtero bezala goizean eta arratsaldean hamaika ekitaldi burutuko dituzte jaiarekin bat egiten duten guztien artean.

## Liburuaren Nazioarteko Eguna

Liburuaren egunean, apirilaren 23an, Aresoko eskolan Izaskun Mujika ipuin kontalaria egon zen. Bere maleta ondoan zuela sei ipuin kontatu zizkien gerturatu zirenei: «benetan oso atsegina izan zen emanaldia».



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILAK DIRUZ LAGUNDUTAKO HEDABIDEA



**Argitaratzailea:** Tolosa Herria Hedabideak S.L.  
**Lege Gordailua:** SS-0398-03  
**Zuzendaria:** Noelia Lataburu  
**Egoitza nagusia:** Araba Etorbidea 5, atzea, Tolosa.  
**Telefona:** 943 65 56 95. **Faxa:** 943 65 00 18  
**Leitza:** Herriko plaza, 1. 687 410 118  
**E-posta:** tolosaldean@tolosaldeko-hitza.info.  
**Webgunea:** www.tolosaldeko-hitza.info

**Zuzendariordea:** Iñigo Terradillos. **Kudeatzailea:** Maider Garaikoetxea.  
**Publizitatea:** 661 678 818 tolosaldean\_public@tolosaldeko-hitza.info.  
**Tolosa:** 687 410 082-687 410 033. tolosa@tolosaldeko-hitza.info.  
**Villabona:** 687 410 022. villabona-aizondo@tolosaldeko-hitza.info.  
**Anoeta:** 687 410 022. anoeta@tolosaldeko-hitza.info.  
**Ibarra:** 687 410 032. ibarra@tolosaldeko-hitza.info.  
**Alegialdea:** 687 410 034. alegialdea@tolosaldeko-hitza.info.  
**Leizaldea:** 687 410 118. leizaldea@tolosaldeko-hitza.info.

**Tolosa Herria Hedabideak S.L.ko kideak:**

BERTAKO  
HEDABIDEAK



eta Tolosaldeko eta  
Leizaldea beste 77 eragile

**Hitza-k Bai Euskarari**



**'Hitza' diruz laguntzen duten erakundeak. Udalak:** Aduna, Alegia, Alkiza, Altzo, Amezketa, Anoeta, Areso, Balarriain, Belauntza, Berastegi, Elduain, Gaztelu, Hernialde, Ibarra, Ikaztegieta, Irurra, Leaburu, Leitza, Tolosa, Villabona, Zizurkil

Gipuzkoako  
Foru  
Aldundia

**Hitza-ko bezeroen arreta zerbitzua** (zalantzak argitzeko, harpidedun egiteko): **902 82 02 01**

## A Agenda

### Antzerkia

■ **Villabona.** *Lehiaketa* antzeziana Trapu Zaharrak taldeak aurkeztuko du Malkar plazan (Gurea zinemaren ondoan dagoena) 11:00etan. DBHko ikasleei zuzenduta dago bereziki, ekitaldia.

### Deialdiak

■ **Tolosa.** Asis sareak antolatutako hileroko seigarren oititz topaketa Santa Klara komentuan 19:30ean.  
■ **Tolosa.** Medikuntza txinatar tradizionalaren onurei buruzko hitzaldia Kutxak lagunduta, Kultur Etxeko areto nagusian 19:00etan.

### Ipuin kontaketak

■ **Albiztur.** Idoia Sanchezen ipuin kontaketa, liburutegian 18:30ean.  
■ **Bidegoian.** Idoia Sanchez ipuin kontari ariko da eskolan 17:15ean.

### Jaiak

■ **Oresa.** Oilarraren jaiatsiarekin emango zaie hasiera Santa Kruz festeei 21:30ean eta 22:30etan kantaldia Bikustik taldearekin.

### Musika

■ **Tolosa.** Iverland eta Evil insight taldeak Bonberenean, 22:30ean.  
■ **Tolosa.** Angel Unzu kitarrajolearen kontzertua Aranburu Jauregian 20:00etan.

### Zinema

■ **Tolosa.** Ari Folmanen *Vals con Bashir* filma emango dute Leidor aretoan 19:15ean eta 21:45ean, zine-forumean.

### » GUARDIAKO FARMAZIAK

■ **Tolosa.** Morant, R. Zabalarreta, 1. 943 67 36 49.  
■ **Leitza.** Campos, M.Z. Elbarren, 52. 112.

HITZAK ez du bere gain hartzen egunkariaren adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

# Senegalgo bizimodua gertutik



**SENEGAL** ■ «Begiradak arima izoztu eta eskuzabaltasunak bihotza urratzen dizun lurralde honetan, deskubritzeko gauza asko geratzen dela konturatzen zara, eta are gehiago ikasteko». JULIEN JAUREGI (VILLABONA)



**SENEGAL** ■ «Saint Louis: Kalean topatu genituen haur hauek arpegia margotuta eta jantzi berezi horiekin *lion faux*-era jolasten (harrapaketa moduko zerbit)». Goiz guztia pasatu zuten txabola-txoia prestatzen eta arratsalde guztian korrika ibili ziren jolasean. Play Station-az behin ere hitz egiten entzun ez duten haur hauek imaginazioa askoz garatuagoda dute!». JULIEN JAUREGI (VILLABONA)



**SENEGAL** ■ «Dakar: Eguneroko bizimodua aurrera ateratzea hain gogorra den lurraldean, zein era arrunt eta sinplean lan egiten duten konturatzen gara. Kaleetan josteko makinaren hotsak nonahi entzungo ditugu. Argazkian, Djibi jostuna nire jantziari azken ukituak ematen». LUISA MONTECELO (ASTEASU)



**SENEGAL** ■ «Dakar (Senegal): Nahasplaren hiria, kolorearena, bicit eta mugimenduz betea eta kaleak beti jendez gainezka. Etxeetan, aldez, emakumeak beti gogor lanean, beti eder eta beti irrifartsu». MARIA JESUS LUSARRETA (VILLABONA)

## A Agurrak

agurrak  
urtebetetzeak  
urrezko ezteiak  
ezkontzak  
jaioberriak  
jaunartzeak...

